

NORMA PORTUGUESA

NP 3715

1989

Documentação

Método para a análise de documentos, determinação do seu conteúdo e selecção de termos de indexação

Documentation

Méthodes pour l'analyse des documents, la détermination de leur contenu et la sélection des termes d'indexation

Documentation

Methods for examining documents, determining their subjects and selecting indexing terms

CDU

001.815

Descritores

Ciência da documentação e informação; descrição do documento; indexação; linguagens de indexação; thesauri

Correspondência

ISO 5963, equivalente

Homologação

Diário da República, III Série, N.º 186, de 1989-08-14

Elaborado por

CT7 (IPQ)

Edição

Outubro de 1989

© IPQ reprodução proibida

ERRATA
(Fevereiro de 1992)

NP 3715(1989)

Documentação
Método para análise de documentos, determinação do
seu conteúdo e selecção de termos de indexação

Onde se lê:	Leia-se:
P. 1, título em francês déterminaion	détermination
P. 3, secção 1.3, 6a linha serem idênticas	não serem idênticas
P. 8, secção 7.4, 1a linha indicaponderação	indicadores de função, de liga- ções, de ponderação, etc.
P. 8, secção 8.3, 2a linha enteder	entender
P. 10, Anexo amguidade	ambiguidade

1. Objectivo e campo de aplicação

1.1. A presente Norma recomenda procedimentos para a análise de documentos, determinação do seu conteúdo e selecção de termos de indexação. O seu objectivo limita-se a estas primeiras fases de indexação e pretende ser independente das práticas de qualquer sistema de indexação, quer seja pré ou pós-coordenado. Descreve os métodos gerais para análise de documentos que devem aplicar-se a qualquer situação.

Estes métodos, contudo, destinam-se especialmente aos sistemas de indexação em que se exprime o conteúdo dos documentos de forma resumida, com a ajuda dos termos de uma linguagem de indexação controlada que representa as noções pretendidas. Neste contexto, a linguagem controlada é geralmente constituída por um subconjunto de termos extraídos da linguagem natural, organizados, por exemplo, num thesaurus. No entanto, podem aplicar-se estes métodos a sistemas em que os conceitos são representados, para efeito de pesquisa documental, por símbolos escolhidos num plano de classificação.

1.2. As técnicas descritas na presente Norma podem ser empregues em qualquer organismo onde a análise dos documentos e a expressão do seu conteúdo em termos de indexação sejam feitas por indexadores. Não se aplicam aos organismos que utilizam técnicas de indexação automática nas quais os termos de um texto são organizados em conjuntos ou classes, segundo critérios que podem ser aplicados por computador, como, por exemplo, a frequência da sua utilização e/ou a adjacência no texto, ainda que a finalidade deste sistema seja a mesma.

1.3. A presente Norma deve, em primeiro lugar, servir de guia aos indexadores para as fases da análise dos documentos e identificação dos conceitos. Pode também ser aplicada à pesquisa documental, transformando as perguntas dos utilizadores em termos de indexação controlados. Do mesmo modo, pode servir de guia para a elaboração de resumos analíticos. No entanto, deve chamar-se a atenção para o facto de estas tarefas, ainda que análogas, serem idênticas.

1.4. A presente Norma destina-se a promover a utilização de uma prática normalizada:

- a) num organismo ou numa rede de organismos;
- b) entre diferentes serviços de indexação, particularmente naqueles que permutam informações bibliográficas.

2. Referências

ISO 2788

Documentation. Principes directeurs pour l'établissement et le développement de thesaurus monolingues.

ISO 5964

Documentation. Principes directeurs pour l'établissement et le développement de thesaurus multilingues.

3. Definições

Para os fins da presente Norma, utilizam-se as seguintes definições:

3.1. Documento: qualquer unidade de informação impressa ou não, passível de catalogação ou indexação.

